

# WINTECH



www.mavic.com

## E-BOLT



Français	3-10	Svenska	51-58
English	11-18	Suomi	59-66
Deutsch	19-26	Dansk	67-74
Nederlands	27-34	Polski	75-82
Español	35-42	Český	83-90
Italiano	43-50	Japan	91-98



RECEIVED  
- 8 MAR 2007

22/02/07 16:30:46

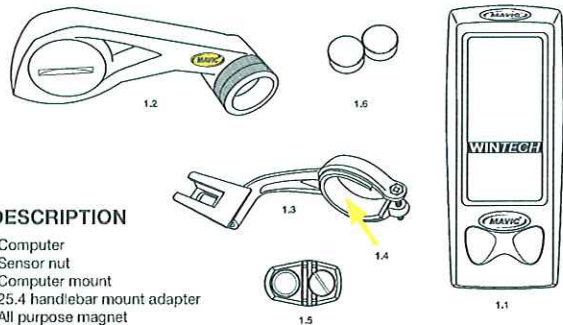
BY:.....

The Mavic team has put all its passion, experience and skill into the design and manufacture of your computer. It will be an important aid to you in the improvement of your performance. Thank you for putting your trust in Mavic products.

## SUMMARY

1. DESCRIPTION	11
2. INSTALLING THE COMPUTER MOUNT	11
3. FITTING/REMOVING THE COMPUTER	12
4. INSTALLING THE SENSOR NUT	12
5. INSTALLING THE MAGNET	12
6. INSTALLING THE BATTERIES	12
7. DESCRIPTION OF THE DISPLAY	13
8. FUNCTION DISPLAY SEQUENCE	13
9. DIGITAL PAIRING OF THE COMPUTER WITH THE SENSORS	13
10. PAIRING THE SECOND BIKE	14
11. SETTING THE TIME	14
12. SETTING THE ODOMETERS	14
13. SETTING THE CIRCUMFERENCE AND THE UNIT	15
14. TRIP ZERO RESET	15
15. USING THE INTERMEDIARY STOPWATCHES	16
16. CONSULTING THE INTERMEDIARY STOPWATCHES	15
17. CONSULTING THE DIFFERENT ODOMETERS	16
18. MAINTENANCE	16

After installation and before you use your computer for the first time, it is **IMPERATIVE** to perform the digital pairing operation described in section 9 of this guide. If you don't, there will be no communication between the computer and the different sensors and your system will not work.



## 1. DESCRIPTION

- 1.1 Computer
- 1.2 Sensor nut
- 1.3 Computer mount
- 1.4 25.4 handlebar mount adaptor
- 1.5 All purpose magnet
- 1.6 Adjustment magnets

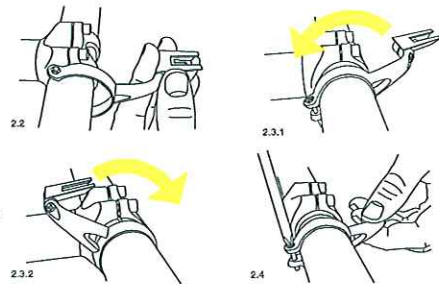
## 2. INSTALLING THE COMPUTER MOUNT

2.1. Install the mount on the handlebar, to the right of the handlebar stem. To fix it to an oversize, 31.8 diameter handlebar, just remove the 25.4 adaptor.

2.2 Install the mount on the handlebar.

2.3 The mount can be installed in a variety of positions: with the computer to the fore or over the handlebar stem.

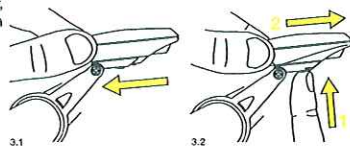
2.4 Once you have chosen the right position, tighten the screw with a cross-slot screwdriver.



## 3. FITTING/REMOVING THE COMPUTER

3.1 Slide the computer onto the mount from the front until it locks into place with an audible click.

3.2 To remove the computer, press the button underneath the mount and slide the computer out towards the front of the bike.



## 4. INSTALLING THE SENSOR NUT

4. Installing the Sensor nut

The speed sensor in this computer is integrated into a fixing nut compatible with all quick-releases on the market.

To install it, unscrew the fixing nut on your quick-release. Insert the quick release from the left-hand side of your bike and tighten the electronic fixing nut from the right-hand side.

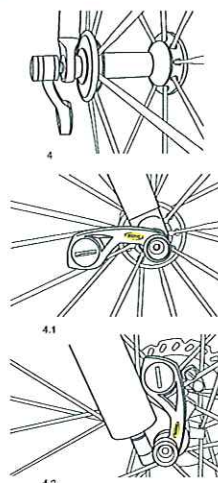
Adjust the tightness of the nut so that the quick-release locking lever can be sufficiently firmly pushed into the CLOSE position (if in doubt, consult your retailer or the hub manual).

### 4.1 Road bike.

Once sufficiently tightened, position the sensor towards the rear before closing the quick-release hub.

### 4.2 Mountain bike.

Once sufficiently tightened, position the sensor towards the top before closing the quick-release hub.

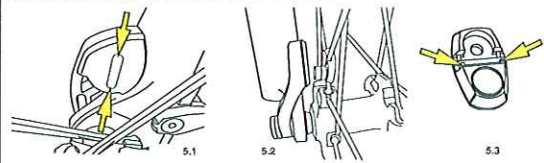


## 5. INSTALLING THE MAGNET

5.1 Position the magnet on a spoke so that it passes opposite either of the lever marks and at a maximum distance of 5 mm.

When used on a mountain bike, it might be necessary to use the adjustment magnets to reduce the distance between the sensor and the magnet. (5.2). The magnet must be facing outward from the wheel.

5.3 Must be cut for use on profiled Zicral spokes



## 6. INSTALLING THE BATTERIES

Power supply for the computer: 1 CR2032 battery.

Power supply for the speed sensor: 1 CR2032 battery.

Only use this type of battery.

Installing the batteries:

6.1 Remove the battery cover by turning it a quarter turn anticlockwise, using a coin.

6.2 Insert the battery into its recess, keeping the + side uppermost.

6.3 Refit the battery cover and close it by turning it a quarter turn clockwise.

Do not to use excessive force, or you will damage the unit.

Check the condition of the seal on the battery cover each time you change the battery. Replace the battery cover if the seal is damaged.

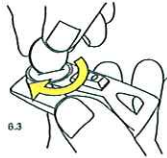
Always perform the above operations in a dry place.

Changing the computer's batteries has the effect of zeroing the following parameters: total distance, measurement unit (M or KM), wheel circumference, time.



After installation, or after changing batteries (in sensors or computers), it is imperative to repeat the digital pairing operation described in section 9 of this notice.

Battery life: 12 to 24 months depending on use.



## 7. DESCRIPTION OF THE DISPLAY

- BK 1, 2 or H** : Number of bike used
- AV** : Average speed (up to 99.9) and cadence (optional – up to 180)
- MAX** : Maximum speed (up to 99.9) and cadence (optional – up to 180)
- KM / M** : Distances in kilometers or miles
- ▲** : Trend indicator
- CAD** : Pedaling cadence (optional – up to 180)
- ATM** : Stopwatch (up to 9 h 59 min 59 s)
- DST** : Trip distance (up to 1999.99)
- ODO** : Distance totalizer (up to 99.999)
- CR 1 à 9** : Intermediary stopwatches
- CLK** : Clock

## 8. FUNCTION DISPLAY SEQUENCE

8.1 To scroll display, press right key briefly:

- Screen 1: Spot speed  
Number of bike used  
Pedaling cadence (optional)  
Trip distance
- Screen 2: Spot speed  
Number of bike used  
Pedaling cadence (optional)  
Clock



8.2 To scroll display, press left key briefly:

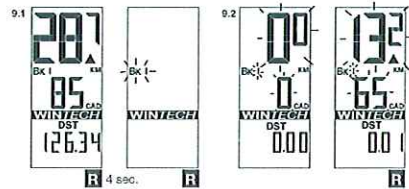
- Screen 3: Average speed  
Number of bike used  
Average pedaling cadence (optional)  
Stopwatch
- Screen 4: Max speed  
Number of bike used  
Max pedaling cadence (optional)  
Distance totalizer (odometer)



## 9. DIGITAL PAIRING OF THE COMPUTER WITH THE SENSORS

9.1 Use the right button to select screen 1 (DST). Press the right button for more than 4 seconds. The bike number (BK 1) flickers. Press the right button to validate.

9.2 The speed (00) and pedaling cadence (0) flicker. Turn the front wheel until the speed is displayed (if you are using the pedaling cadence option, turn the cranks also). When both speed and cadence are displayed, press the right button to validate.



## 10. PAIRING THE SECOND BIKE

Your Wintech computer can be paired with two speed sensors simultaneously, thus enabling you to use the same computer on a second bike or with a pair of training wheels. Similarly, your Wintech computer can recognize a sensor that is specially designed for the Home-Trainer.

Once the extra sensors have been paired, your computer will know which sensor is sending messages to it and will automatically adjust to the parameters of the bike used without any intervention on your part. To use this characteristic, you must have the second bike kit, ref. 995 239 01, or the Home-Trainer kit, ref. 995 240 01, which are sold separately.

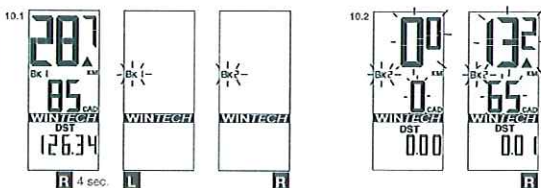
10.1 Use the right button to select screen 1 (DST).

Hold down the right button for more than 4 seconds. The bike number (BK 1) flickers. Use the left button to select the number of the bike chosen: BK 2 for a second bike, BK H for the home-trainer sensor (see the user guide for the Home-Trainer kit for further explanations on its use).

Briefly press the right button to validate.

10.2 The speed (0.0) and pedaling cadence (0) flicker. Turn the front wheel until the speed is displayed (if you are using the pedaling cadence option, turn the cranks also). When both speed and cadence are displayed, press the right button to validate.

The sensor pairing is now complete.



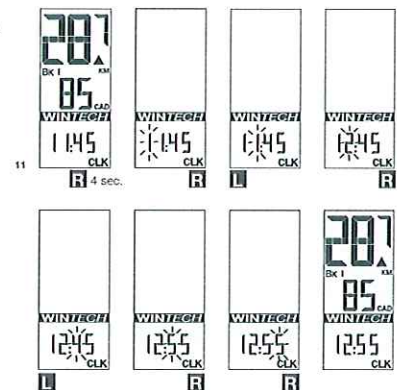
## 11. SETTING THE TIME

Use the right button to select screen 2 (CLK).

Hold down the right button for more than 4 seconds. The tens of hours digit flickers.

Use the left button to set the tens of hours. Validate with the right button. The next digit flickers. Use the left button to set the hours and validate with the right button.

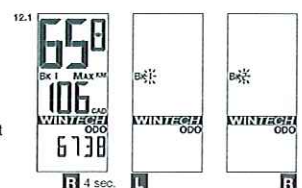
Set the minutes in the same way.



## 12. SETTING THE ODOMETERS

12.1 Use the left button to select screen 4 (ODO).

Hold down the right button for more than 4 seconds. The bike number flickers. If necessary, use the left button to modify the bike number (1, 2 or H), then validate with the right button.



12.2 Then set the odometer for the bike selected: use the left button to modify the flickering digit, then validate and move on to the next digit with the right button. When you have set the odometer, use the right button to validate.

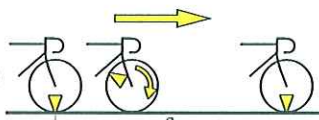


### 13. SETTING THE CIRCUMFERENCE AND THE UNIT

13.1 Consult the table of approximate correspondences to check your wheel circumference (see table 13.1). For a more precise measurement, proceed as follows:

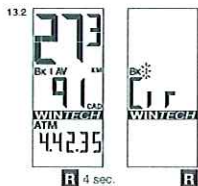
- Make a mark on the tire and on the ground at the point of contact between the tire and the ground.
- Do one full turn of the wheel and mark on the ground the place where the mark on the tire touches the ground.
- Measure the distance (O) between these two points in millimeters.

Tyre	O	Tyre	O
26"x1,5	2020	700Cx19	2100
26"x1,75	2070	700Cx20	2110
26"x1,9	2090	700Cx23	2130
26"x2,0	2110	700Cx25	2140
26"x2,1	2130	700Cx28	2150
26"x2,2	2150	700Cx32	2170
26"x2,3	2170		
650Cx19	1930		
650Cx23	1990		



13.2 Use the left button to select screen 3 (ATM).

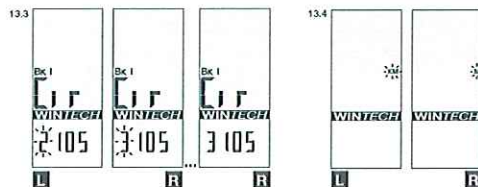
Hold down the right button for more than 4 seconds. The bike number flickers and the CIR display appears. If necessary, use the left button to modify the bike number (1, 2 or H), then validate with the right button.



13.3 The default value 2105 appears, and the digit on the extreme left flickers. Enter the distance you have already measured (in millimeters), by modifying the flickering digit with the left button, then validate with the right button.

When you have set the circumference, validate with the right button. 13.4 Then use the left button to select the distance unit (Miles or Kilometers). Validate with the right button.

If required, repeat the operation for bike 2.



### 14. TRIP ZERO RESET

From any screen, press the right and left buttons simultaneously for 2 seconds to reset the following trip data to zero:

- ATM
- DST
- Average speed
- Maximum speed
- Average cadence
- Maximum cadence
- Intermediary stopwatches



### 15. USING THE INTERMEDIARY STOPWATCHES

In the course of a session you can use up to 9 intermediary stopwatches in order to evaluate your performance on specific hills or sections.

Remember, the stopwatch only starts during a session i.e. when the computer already indicates a speed.

From any screen in the course of a session you can press the right button for 2 seconds to make the CR symbol flicker. The first stopwatch (CR 1) starts when you release the right button.

When you are using an intermediary stopwatch, the stopwatch time replaces the ATM data in screen 3.

To stop the first intermediary stopwatch, just press the right button.

To start the next intermediary stopwatch (CR 2), just press the right button for another 2 seconds, and so on for the 9 possible intermediary stopwatches.



### 16. CONSULTING THE INTERMEDIARY STOPWATCHES

Use the left button to select screen 3 (ATM).

Press the left button for 2 seconds to display the data corresponding to the first intermediary stopwatch (CR 1) in loop display (2 seconds per screen): stopwatch time, distance covered and average speed.

Briefly press the left button to switch to the next stopwatch.

Press the left button for 2 seconds to quit consultation mode and return to normal display.

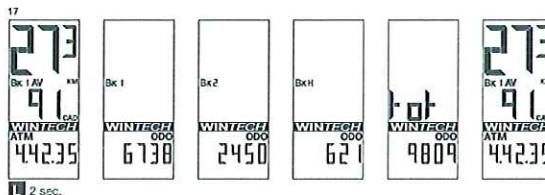


### 17. CONSULTING THE DIFFERENT ODOMETERS

Use the left button to select screen 4 (ODO).

Press the left button for 2 seconds. The different odometers (bike 1, bike 2, home-trainer, total) are displayed in loop mode (2 seconds per screen).

The display then returns automatically to screen 4 (ODO).



### 18. MAINTENANCE

- Changing the batteries: use CR2032 batteries only (for computer and sensors).
- Changing the computer battery automatically sets the following parameters at zero: odometer, measuring unit (M or KM), wheel circumference, time. Remember to repeat the pairing operation each time you change batteries.
- Service life of batteries: 12 to 24 months depending on usage.
- Although the electronic systems are watertight, avoid subjecting them to high-pressure water jets.
- Although they support solvents and oil-based products, avoid using this type of product in the maintenance of the different components.
- Tip: use lukewarm water, with soap if necessary, and then wipe with a dry cloth.
- Do not leave the computer exposed to sunlight (e.g. behind a windscreen) when not in use.
- Do not disassemble any components or the guarantee will cease to be applicable.
- Cycling is a sport that can demand intense physical activity and present variable risks depending on routes and the environment. Use your road sense

- and keep an eye out for traffic. Remember to wear a helmet.
- Product characteristics, shape and general presentation are subject to modification without prior warning.

### Instructions for Disposal of Waste Equipment by Users in Private Household



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Transmission: the use of digitally coded radio wave technology (WIN<sup>®</sup>) to transmit data provides optimal reliability. However, disturbances may occur in the vicinity of electrical apparatus, overhead power lines...
- Normal operating temperature: from -10 to +50°C / 14°F to 122°F. Avoid prolonged storage

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## MAVIC<sup>®</sup> 2-YEAR WARRANTY

Mavic products purchased through an authorised retailer are warranted against defects in materials and workmanship for 2 years from date of purchase by the initial user, under the conditions defined below.

In order to make a claim under this warranty, the consumer must keep proof of purchase, including the date and the name of the authorized dealer, and comply with the prescribed procedure.

### OBLIGATIONS

In the event of a defect on one of its products, Mavic's sole obligation under this warranty is to repair or replace, at its discretion, the defective part or product.

Moreover, in some countries, Mavic is obliged to ensure any legal warranty defined by law, for the consumer's protection. In this respect, in France, Mavic ensures legal warranty against hidden defects under the conditions and limits of article 1641 and following of the French "Code Civil".

### LIMITS OF WARRANTY

This warranty does not cover normal wear and tear or damage resulting from shipment, storage, accidents, negligence, shocks or crashes, failure to follow the user's guide and/or recommendations for use, improper assembly or assembly with incompatible products, poor maintenance, misuse, modification or alteration of the product.

The conditions of the Mavic warranty, including those applicable to product conformity, do not apply to products purchased from outlets other than retailers authorized by Mavic.

This warranty is not transferable and is only applicable to the initial purchaser.

This warranty does not cover parts that are subject to wear in normal use, such as the braking surfaces of wheel rims (if a rim braking system is used), brake pads, bearings, pawls, rear derailleur jockey wheels, batteries...

This warranty does not cover products repaired or serviced by anyone other than Mavic After-Sales Service personnel or Mavic's representative in the country concerned (1).

This warranty does not cover products whose serial numbers or identification have been erased, damaged or modified.

This warranty does not cover "Spécial Service Course Mavic<sup>™</sup>" (2) products.

This warranty does not exclude rights specific to each country. Consumers may have other rights depending on their place of residence.

Certain jurisdictions make no provision for the exclusion or limitation of specific, incidental or consequential damages, or limitations on the warranty period; the above exclusions and limitations do not therefore apply to all. Local taxes, customs duties or freight charges may be applied. In the United States, additional rights that differ from one state to another may also be applied. Should part of this warranty be found to be inapplicable by virtue of administrative or legal proceedings, the other parts remain applicable.

### CLAIMS UNDER WARRANTY - PROCEDURE

Authorised retailers are at the users' disposal to manage any warranty claims.

The authorised retailer must obtain the consent of Mavic<sup>®</sup> After-Sales Service (or its representative in the country concerned (1)) prior to returning a product under warranty. The entire product, accompanied by proof of the date of purchase (warranty card dated, signed and stamped by the authorised retailer or other proof of the date of purchase) shall be sent by the authorised retailer to Mavic<sup>®</sup> After-Sales Service (or its representative in the country concerned (1)), which will undertake the operation.

The new or repaired product shall be returned to the authorized retailer.

### WARRANTY CARD

The warranty card printed on this document must be dated, signed and stamped by the authorised retailer and kept in a safe place indefinitely. It must be used for any claims.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(1) Up-to-date list available on request from: MAVIC, 74996 ANNECY CEDEX 9.

(2) Claims made by other means or without obtaining prior consent for return cannot be taken into consideration.

WIN-Tech is protected by one or more of the following patents: US 6204775 and other patent pending.

Notice à remettre à l'utilisateur - Fiche de garantie  
Instructions to be handed over to the user - Warranty card  
Bedienungsanleitung - Garantiekarte  
Richtlijn voor de gebruiker - Garantiecertificaat  
Información para entregar al usuario - Ficha de garantía  
Manuale da consegnare all'utente - Certificato di garanzia

Käyttäjälle annettavaksi tarkoitetut ohjeet - Takuutodistus  
Bruksanvisning som ska överlämnas till användaren - Garantikort  
Brugsanvisning - Garantibevis  
**Instrukcja Instrukcja dla użytkownika - Karta gwarancyjna**  
**Instrukce pro uživatele - záruční list**  
ユーザー様用マニュアル - 保証書

Référence du produit • Product reference • Artikelnummer und -bezeichnung • Productreferentie  
• Referencia exacta del producto • Referenza esatta del prodotto • Produktreferens • Myyjän nimi ja  
leima Opis • Produktreferencja • oznaczenie produktu • 製品名、商品コード

N° de série • Serial number • Seriennummer • Seriennummer • Número de serie • Numero di serie  
• Seriennummer • Sarjanumero • Seriennummer • Nr seryjny • 製造番号 • シリアルナンバー

Date d'achat • Purchasing date • Kaufdatum • Aankoopdatum • Fecha de adquisición  
• Data di acquisto • Inköpsdatum • Ostopäivä • Købsdato • Data zakupu • Datum prodeje • 購入日

Référence et tampon du vendeur • Retailer's reference and stamp • Adresse und Firmenstempel des  
Fachhändlers • Referentie en stempel van de verkoper • Referencia y sello del vendedor  
• Referenza e timbro del Rivenditore • Återförsäljarens namn och stämpel • Jälleenmyyjä ja leima  
• Forhandleroplysninger og stempel • Pieczęćka i podpis sprzedawcy • Podpis a raz 製造 prodejece  
• 販売店連絡先、印

### SALOMON S.A. — MAVIC®

Capital : 23 509 981,50 euros  
Siège social : Lieu-dit "La Ravoire" Metz-Tessy (74)  
R.C.S. Annecy 325 820 751 - 00106 - A.P.E. 364 Z

Adresse postale : SALOMON S.A. - MAVIC DIVISION • 74996 ANNECY Cedex 9 - France  
Tél. 33 (0)4 50 65 71 71 • Fax. 33 (0)4 50 65 71 72 • www.mavic.com

MAVIC® is a registered trademark of Salomon S.A.



Conformité / Conformity CE

Le symbole CE est utilisé pour indiquer la conformité de ce produit avec les directives 89/336/CEE et 99/5/CEE.  
The CE mark is used to mark conformity with the European Union directives 89/336/CEE and 99/5/CEE.

## マヴィック保証期間

指定販売店でご購入いただいたマヴィック製品は、以下に定められた使用状態での材質の不具合および品質に対し、最初のご購買者によるご購入日より1年間保証されます。

この保証を受けるためには、ご購入日、指定販売店の名前などご購入に関する事項を証明し、規定の手続きを行って頂く必要があります。

## 保証規定

保証期間中、通常の使用状況においてお買い求め頂いた製品に不具合が発生した場合は、下記規定に従い弊社が判断し、その部品や製品を無償修理または無償交換対応を致します。

## 保証の範囲

この保証は、自然消耗、運搬、保管、事故、不注意、衝撃あるいは衝突、取り扱い説明書および弊社の推奨に沿わない使用、不当な組み立てまたは非互換製品を使った組み立て、整備不良、製品の誤用、改造または改変に起因する損害を対象としません。マヴィック保証の条件(製品適合性に該当するものを含む)は、弊社によって指定された販売店以外の小売店から購入された製品には適用されません。

この保証は譲渡不可能であり、最初のご購入者にのみ適用されません。

この保証は、ホイールリムのブレーキ插(リムブレーキシステムを使用している場合)、ブレーキパッド、ベアリング、ラチェットシステム、リアディレーラー、バッテリー等、通常の使用での摩耗の対象となる部品には適用されません。

この保証は、マヴィックアフターサービス担当者あるいは当該国(1)のマヴィック代理店以外により修理またはサービスされた製品には適用されません。

この保証は、シリアルナンバーあるいは識別表示が削除、破損、修正された製品には適用されません。

この保証は「Special Service Course Mavic」(2)製品には適用されません。

この保証は各国に固有の権利を排除するものではありません。

消費者は居住する場所により特別な権利を持つことがあります。管轄区域によっては、特定、付帯的あるいは間接的な損傷の排除または制限、あるいは保証期間の制限に対する規定が定められていません。したがって上記の排除および制限はすべてに当てはまるものではありません。地方税、関税あるいは輸送料が課せられる場合もあります。米国では、州によって異なる追加的権利が適用される場合があります。この保証の一部が行政手続または法的手続に照らして不適切である場合でも、その他の部分は引き続き適用されます。

## 保証請求の手続き

指定販売店は、すべての保証請求を管理するお客様との窓口として位置づけられています。指定販売店が保証期間中に製品を送る場合、事前にマヴィックアフターサービス《サービスセンター》(あるいは当該国代理店(1))の承諾を得なければなりません。

購入日の証明書(指定販売店による購入年月日、販売店名の記入、押印のある保証カード、またはその他の購入日を証明するもの)を添付した該当製品を、指定販売店からマヴィックアフターサービス《サービスセンター》(または当該国代理店(1))に送られ、そこで作業が行われます。

新しい製品もしくは修理された製品は指定販売店に返送されます。

## 保証カード

この説明書にプリントされている保証カードは、指定販売店によって日付、店名の記入、押捺されたものでなければなりません。このカードは安全な場所に無期限に保管してください。このカードはあらゆる請求時に必要となります。

(1) 最新のリストがMAVIC 74996 ANNECY CEDEX 9から、依頼に応じて利用可能です。

(2) ここに記載された以外の手段による請求、あるいは製品を送る際に事前の承諾を得ない請求は考慮することができません。



Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.